

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT Par année... \$3.00

ANNONCES Première insertion, par ligne... \$0.10

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR-GÉNÉRAL DONNERA UNE RÉCEPTION DANS LA SALLE DU SENAT A 8.30 P.M. SAMEDI, 31 JANVIER

Les règlements ci-dessous ont été adoptés pour les réceptions: 1- Les voitures entreront dans le carré du parlement par la porte Est et sortiront par la porte Ouest.

Par ordre, MELGUND, Secrétaire du Gov.-Général. Hôtel du gouvernement, 25 Jan. 1885.

LE CANADA Ottawa et Hull, 31 Janvier 1885 PARLEMENT FEDERAL CHAMBRE DES COMMUNES

GALERIE DE LA PRESSE, 30 janvier. Après les formalités d'usage, M Linières Tachereau, le nouveau député du comté de Beauce, se lève et propose l'adresse en réponse au discours du trône.

M. Tachereau a parlé en français et il a été écouté très-attentivement par les deux côtés de la Chambre. Il a une diction aisée et abondante, une voix avantageuse, et il fera certainement un excellent debater parlementaire.

Après avoir demandé indulgence en faveur de la tâche difficile que la bienveillance de son parti lui a imposée, il constate que s'il est une cause qui la lui fait envisager avec confiance, c'est bien l'état de prospérité qui règne actuellement dans toute la Confédération canadienne, à une époque où tous les autres pays gémissent sous le fardeau d'une crise terrible. Il croit qu'on ne peut, en restant dans les bornes de la justice et de l'impartialité, nier que cet état de choses est due à la politique judicieuse et sage que le gouvernement actuel adoptait en 1879.

Cela devient surtout évident si l'on remonte à quelques années dans le passé, et si l'on étudie la dépression qui pesait sur l'agriculture, l'industrie, le commerce et les finances publiques, de 1872 à 1878, alors que les honorables députés de l'opposition étaient au pouvoir, alors que le libre-échange dominait notre situation politique.

Notre pays a pris beaucoup de développement, depuis quelques années, et dans le Nord-Ouest cana-

dien surtout, les progrès accomplis ont été immenses. Ces vastes régions de terre qui étaient naguères incultes, ce sol fertile qui n'avait jamais été foulé que par les pieds de tribus sauvages ou de quelques aventuriers hardis s'en allant à la recherche de l'inconnu, sont maintenant sillonnées par une immense voie ferrée qui reliera bientôt la mer Atlantique à l'Océan Pacifique, et les échos de ce pays s'éveillent étonnés d'entendre de toutes parts le cri strident de la locomotive, cette messagère rapide de la colonisation.

Le Pacifique Canadien a déjà semé partout sur son passage, dans ces solitudes d'hier, des essaims de population qui forment des villes et des villages, et qui pour le bien être public demandent au gouvernement fédéral d'aider la construction de nouvelles voies ferrées.

L'orateur cite ici le discours du trône, et il espère qu'il sera fait droit à toutes les légitimes exigences du Nord-Ouest Canadien à cet égard.

Notre pays a été favorisé, durant l'année dernière, d'une visite qui aura aussi certainement beaucoup d'influence au point de vue du courant d'immigration qui nous arrive annuellement d'Europe. Les savants anglais ont, en effet, étudié notre situation politique, notre état social; ils ont visité les immenses régions qu'il nous reste encore à coloniser, et les appréciations, les rapports qu'ils ont déjà soumis au public, depuis leur retour en Angleterre, font prévoir que leur passage parmi nous sera très-fructueux et contribuera puissamment à révéler notre pays aux peuples du Vieux Monde.

Le discours du trône annonce que l'on va introduire dans les territoires du Nord-Ouest une législation plus simple et moins coûteuse pour le transfert de la propriété foncière. L'orateur croit que l'on doit féliciter le gouvernement au sujet de cette mesure de prévoyance, dans le moment actuel surtout, alors que tout semble présager un grand mouvement colonisateur vers l'Ouest canadien.

Passant ensuite au rapport de la Commission chargée de consolider les statuts de la Puissance, il y a que combien l'étude de nos lois statutaires est difficile et ingrate, par suite de la multitude d'amendements qui sont venus à chaque session en contrecarrer le texte. Mais, les commissaires ont fini leur travail, et nul doute que la députation va se faire un heureux devoir de doter immédiatement le pays d'une loi qui soit à la portée de tous.

L'orateur signale ici l'avantage et la justice qu'il y a à ce que la population de chaque province soit toute entière également représentée dans le conseil de la nation; à ce que les provinces elles-mêmes possèdent toutes les franchises électorales qu'elles peuvent réclamer en vertu de la loi, et il espère que le travail des Chambres sur ces sujets va être judicieux en même temps qu'efficace.

Le pays apprendra avec bonheur que les différends qui existaient entre le gouvernement du Manitoba et le pouvoir fédéral sont réglés en principe, et qu'une législation va être soumise à la représentation populaire pour sanction-

ner ce qui a été fait à cet égard. L'orateur est certain que l'on donnera un appui généreux aux mesures qui vont être proposées. L'intérêt général, en effet, l'exige, car un peuple ne saurait grandir et se fortifier s'il ne vit dans l'union et la paix.

La Commission nommée pour étudier la question de l'immigration chinoise va, de son côté, soumettre aux Chambres le rapport de ses travaux et elle réussira sans aucun doute à satisfaire tous les intérêts, sans blesser les lois de la justice.

L'orateur passe ensuite en revue la nécessité et les avantages d'une loi de faillite qui puisse permettre une distribution plus prompte et plus équitable des biens des insolubles; il met aussi en relief l'œuvre du corps expéditionnaire qui a été chargé, à la dernière session, de visiter le détroit de Davis et la baie d'Hudson, pour constater si la navigation est possible par ces endroits et s'il y a moyen d'y ouvrir une route au commerce. Un rapport sera présenté, et il est à désirer, dans l'intérêt du pays, qu'il soit favorable.

Après avoir enfin démenté quel puissant intérêt nous avons à prendre une part active et digne aux expositions d'Anvers et de Londres, il termine en félicitant de nouveau le pays et le gouvernement sur la situation actuelle.

M. Townsend se lève alors pour répondre à l'adresse, et ayant imploré l'indulgence de la Chambre, il constate que la visite de l'Association Britannique a eu d'excellents résultats pour le pays, et il félicite le gouvernement sur les bienfaits de tous genres que sa politique a créés dans les diverses provinces de la Confédération. Le règne des surplus n'est pas disparu, en dépit de la crise universelle et malgré les diminutions considérables qui ont été opérées dans le domaine fiscal. Le commerce, l'agriculture et l'industrie sont aussi prospères, grâce à la protection qu'on leur a accordée.

L'orateur cite alors des chiffres pour établir ses avancés, et passant à considérer le mouvement de la Navigation, il dit que dans sa Province ce mouvement s'accroît et augmente d'année en année. Il constate en outre que le commerce des provinces maritimes accuse un surplus des exportations sur les importations, et que les pêcheries ont également accru leurs revenus.

Après avoir enfin touché les diverses questions du discours du trône, il termine en souhaitant à l'honorable Premier de vivre encore longtemps pour diriger et sauvegarder les destinées glorieuses de notre grande Confédération.

M. Blake se lève alors. Il félicite d'abord le professeur et le second de l'adresse, puis il exprime la crainte qu'un examen impartial de la situation économique du pays ne puisse pas justifier le brillant tableau qui vient d'être soumis à la Chambre. Il regrette que le Parlement n'ait pas été convoqué plus à bonne heure, et il prétend que la dépression qui est à demi admise par le gouvernement avait cependant été déclarée impossible par les fondateurs de la politique nationale. Il appelle aussi sur le fait que l'on avait promis au pays

des millions de capitaux étrangers pour le cas où la protection serait maintenue. Ces promesses n'ont pas été remplies, et au lieu de la prospérité, cette politique n'a créé que de la gêne et des ruines. C'est pour obvier à cela que l'on demande aujourd'hui une loi de faillite. Il soutient que le pays souffre terriblement de la crise et s'appauvrit de jour en jour. La politique actuelle a abattu le commerce et déprécié la marchandise; elle n'a pas créé d'avantages durables. Le gouvernement est blâmable de ne pas avoir tenté davantage d'obtenir un traité de réciprocité avec les Etats-Unis. L'orateur prêche ensuite l'économie; il critique le gouvernement d'avoir accordé à des chemins de fer du Nord-Ouest le monopole qu'ils exercent sur la distribution des terres, et il émet le désir de connaître si la Compagnie du Pacifique est en bonne condition financière et si elle va être au moins encore une année sans demander de nouveaux secours.

Après avoir fait allusion à la question chinoise, il demande qu'une politique vraiment fédérale soit adoptée.

Sir John A. Macdonald est accueilli à cet instant, par les applaudissements prolongés de la Chambre. Il félicite les orateurs qui ont fourni à M. Blake le sujet de ses remarques amusantes et fantaisistes. L'honorable monsieur a dit que la protection est la cause de la dépression qui se fait sentir dans le pays; mais, où a-t-il entendu le peuple se plaindre du régime actuel? La politique nationale a été adoptée en 1879; le peuple l'a confirmée en 1882, et aucune plainte n'a été adressée au Parlement à son sujet. Le chef de l'opposition et la petite minorité de ses suivants croiraient-ils que leur opinion doit l'emporter sur celle de l'immense majorité de tout le pays? Lui-même, s'il venait au pouvoir, sait bien qu'il ne serait pas capable d'établir le libre-échange qu'il prêche aujourd'hui. Il a enfin admis, pour la première fois, que le pays a joui d'un instant de prospérité, et cette admission a le prix de la rareté, venant du côté de l'opposition. Mais, bien plus, la prospérité existe encore aujourd'hui, quoique puissent dire ces messieurs, et pas un homme qui veut travailler n'est dans l'impossibilité de gagner un bon salaire pour un bon labeur. Les gages sont plus élevés qu'autrefois et les effets de première nécessité se vendent moins cher, grâce à l'extension que le régime actuel a donné à l'industrie nationale.

Nos compatriotes restent aussi maintenant dans le pays au lieu d'émigrer aux Etats-Unis. La popularité de la protection a, d'ailleurs, été établie d'une manière indiscutable, et sur neuf élections, ses adversaires n'ont pu faire élire que deux des leurs, tandis que sept conservateurs étaient élus. Ceci est la juste mesure de l'opinion publique, Sir John fait ensuite allusion à son voyage en Angleterre, et il dit que son gouvernement a l'intention de demander la formation d'un comité pour s'enquérir d'un projet de loi de faillite. Quant au traité de réciprocité avec les Etats-Unis, ce n'est pas en paraissant effrayés et en se traînant aux genoux de nos voisins qu'on obtien-

dra justice. Le gouvernement s'occupe activement d'ouvrir des relations commerciales avec les différents pays du monde et il a en cela le support de l'Angleterre. Après avoir relevé divers autres points, Sir John termine en disant que le discours du trône contient un programme important à étudier, et que la députation aura accompli un bel œuvre quand elle en aura adopté les diverses mesures. Sir Richard Cartwright fait quelques remarques et l'adresse subit ses lectures et est adoptée.

AU SENAT. L'adresse en réponse au discours du trône a été proposée par l'Hon. M. McDonald, de la Colombie Anglaise, et secondée par l'honorable M. Sullivan, de Kingston, au Sénat. Elle a été votée après une longue réponse de l'Hon. Alexander.

Club Frontenac. Demain, à 2 heures p.m., il y aura assemblée du Club, dans sa salle, rue Sussex. Par ordre, L. J. DION, A.-Secrétaire.

J. A. VALIN Avocat et Notaire Public. ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. 29 Janvier 1885

Société de Colonisation du Lac Temiscaming. Avis est par le présent donné que l'assemblée générale et annuelle des membres de la Société de Colonisation du lac Temiscaming aura lieu le mardi, troisième jour de février, mil huit cent quatre-vingt-cinq, au Collège d'Ottawa, aux fins de recevoir le rapport du Bureau de direction actuellement en charge, d'élire des directeurs pour l'année prochaine et de transiger toutes autres affaires qui seront jugées utiles. Ottawa, 24 janvier 1885. Par ordre du Bureau, LOUIS LUSSIER, secrétaire.

Société de Colonisation du Lac Temiscaming. Avis est par le présent donné à tous les membres de la Société de Colonisation du lac Temiscaming que le premier paiement de cinq piastres du versement pour l'année 1885, est devenu dû le treize janvier courant (1885) et doit être fait avant le quinze février prochain; au bureau du sousigné, 524, rue Sussex. Ceux-là seuls qui auront fait ce paiement pourront voter à l'assemblée du 3 février prochain. Ottawa, 26 janvier, 1885. Par ordre du Bureau, LOUIS LUSSIER, secrétaire.

SACRIFICE. Les marchandises qui suivent seront vendues, ou plutôt sacrifiées, à MOITIE PRIX. Durant QUELQUES JOURS seulement. Ces articles sont: Juste-au-corps pour dames, Gilets en laine, Vestes, Pardessus, Pardessus pour enfants, Articles de goût en laine. Avec d'autres articles de MODE et GARNITURES EN MAINS. Les dames sont invitées à venir voir ces articles chez A. Woodcock, Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

Hotel du Canada. Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de prendre son ancien poste, au Nos. 56, 55 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant on ne peut en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 55 et 60 Rue Murray, 1 au.

CHAS DESJARDINS No. 40 RUE SPARKS OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa. COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER. ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge. EMPRUNTS négociés par particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriciens et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits: ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins, BUREAU: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. E. G. LAVERDURE MAGASIN GENERAL DE FERRONNERIE. Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne: Outils, Clous, Câble, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastics, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

PROVINCE DE QUÉBEC. Département des Terres de la Couronne. SECTION DES BOIS ET FORÊTS Québec, 20 décembre 1884. Avis est par le présent donné, que conformément aux dispositions de l'acte 36 Victoria, chapitre 33 les coupes de bois suivantes seront mises à l'enchère, dans la salle de ventes du Département des Terres de la Couronne, en cette ville, MERREDI, le 25 FÉVRIER 1885, à 10-30 a. m.

AGENCE D'OTTAWA. Bloc A, arrosé par la Rivière Ottawa. 1er Rang. Limites No 5, 614 milles carrés, No 7, 103 milles carrés, No 8, 16 milles carrés, No 9, 294 milles carrés, No 10, 422 milles carrés, No 11, 40 milles carrés, No 12, 372 milles carrés. 2e Rang. Limites Nos 6, 7, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque. 3e Rang. Limites Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque. Cette vente sera sujette aux conditions ordinaires, dont les détails peuvent être obtenus sur demande, au département des Terres de la Couronne, ou au bureau de l'Agent des Bois de la Couronne à Ottawa. E. E. TAHOE, Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne.

N. B.—D'après la loi, les journaux nommés à cet effet, par Ordre en Conseil, sont les seuls autorisés à publier cet avis.

Hotel du Canada. Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de prendre son ancien poste, au Nos. 56, 55 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant on ne peut en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 55 et 60 Rue Murray, 1 au.

Hotel du Canada. Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de prendre son ancien poste, au Nos. 56, 55 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant on ne peut en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 55 et 60 Rue Murray, 1 au.

Hotel du Canada. Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de prendre son ancien poste, au Nos. 56, 55 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant on ne peut en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 55 et 60 Rue Murray, 1 au.

Hotel du Canada. Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de prendre son ancien poste, au Nos. 56, 55 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant on ne peut en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 55 et 60 Rue Murray, 1 au.

Encore un paricide monstrueux

La cour d'assises des Cotes-du-Nord vient de juger une nouvelle affaire de paricide: un fils qui a étranglé sa mère pour hériter plus vite d'elle.

La femme Judith Hucher, veuve Gautier, la victime, habitait, Broons, arrondissement de Dinan, avec son fils Jean-Marie.

Le 19 octobre dernier, Gautier, apprit du notaire que la vente des biens de sa mère était fixée au dimanche suivant.

Quelques heures après sa visite au notaire, son fils était entré chez elle; il avait d'abord essayé, crottin, de lui serrer le cou à l'aide d'une corde retrouvée dans un champ.

Le 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES, MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque; Jacques Cartier, "Président"; Hon. W. W. Lynch, M. P. P., Vice-Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q., Présidents.

M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, sachez sans inquiétude.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché.

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE, rue 25c. la boîte.

Chez M. Laurent Dubamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile.

La Sprucine - La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX, OTTAWA.

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

TOUJOURS PRÊT À SOULAGER NOS DOULEURS Et nos MALADIES. CE VIEUX ET SÛR REMÈDE pour l'usage Interne et Extérieur.

Le Perry Davis' Pain Killer doit trouver sa place dans toutes les Pharmacies et Manufactures de même que dans les Fermes, chez la Maison, toujours prêt à être employé.

LOTUS OF THE NILE. C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables.

Comp. gnie Davis & Lawrence (SEULS AGENTS) MONTREAL.

ETRENNES NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ETRENNES.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenestres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB EBBATT, MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 33 RUE RIDEAU.

CHOIX TRES VARIE DE TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

J. B. ARIAL, 526 Rue Sussex, OTTAWA.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. D'OTTAWA.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.

TERRE A VENDRE. Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa.

GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre. Etrennes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts. Poupées en cire et en porcelaine; Bracelets; Canifs; Tirebouchons; Papier à note; Trompettes d'enfants; Fouets; Broses à souliers; Parfums; Couteau à pain; Couteau au beurre; Ardoises; Porte-monnaies; Beurriers; Miroirs; Cadres à photographier; Pelles à poêle; Ferblanteries; Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00 Sacs à toilette; Bois en porcelaine; Porte-cartes; Bouteilles à cornichons; Concertinas; Service en porcelaine pour enfants; Paniers en papier; Petits porte-manteaux; Memorandums; Traineaux d'enfants; Pots à tabac; Gobelets en argent; Vases, etc., etc., etc.

D. A. HARPER, Propriétaire

VENTE POUR LES FÊTES

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera un mois.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100 est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

HARRIS, CAMPBELL & Co. ENTREPOT DE MEUBLES, RUE O'CONNOR, près de la RUE SPARKS, 4 décembre 1884

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDUGALL & CUZNER.

GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

SPRUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Étournement, de la Croupe, de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

Expositions Internationale et Coloniale. A Anvers en 1885 - A Londres en 1886.

Le gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers, s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886.

Le gouvernement fera les frais du transport des produits du Canada jusqu'à Anvers et d'Anvers à Londres, comme aussi les frais de retour au Canada si les objets ne sont pas vendus.

Les objets destinés à Anvers devront être prêts pour expédition pas plus tard que la première semaine de mars prochain.

On croit que ces expositions offriront des occasions favorables de faire connaître les ressources naturelles du Canada, ainsi que ses progrès dans l'industrie et la fabrication.

Des circulaires et des formulaires contenant de plus amples informations ont été envoyés à ceux qui en feront la demande par lettre adressée (franco) au ministre de l'Agriculture, Ottawa.

POUR LES FÊTES

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel.

E. CHEVRIER, propriétaire, Ottawa, 18 déc. 1884.

Ligne Courte

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour la ligne courte entre Ottawa et Montréal.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

Conventions à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Ulster et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Conventions à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le compartiment, la table à quart des trains pour le haut de l'Ottawa, et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN, G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ARCHER BAKER, Surintendant-général, W. C. VANHORNE, Vice-Président.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, etc.

Ces pilules sont d'une efficacité remarquable comme étant un des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, elles peuvent être administrées dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées.

A VENDRE 800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. La-pointe, marché By, ou à O. A. Roquette, No 97, rue Cathcart.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT, 124 Rue PRINCIPALE, Hall

HOTEL TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement.

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ. TOUS LES SURTES CHAPEAUX

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à bon marché.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

C. GAGNÉ et Cie, 277, RUE WELLINGTON, 5 mars, 1883

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

GEO. PHILBERT, Propriétaire

L'ORGANISME DE L'HOMME. Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé.

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et génito-urinaire.

Toute débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spasmophilie, Gonorrhée, la Spiphie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQU'vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr JohannesSEN, gratuitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux États-Unis ou au Canada.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JohannesSEN d'après l'avis d'un médecin d'un haut degré.

De toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée gratis de poste payé.

HENRY VOGELER, 49 South Street, New-York.

FEV

LE

QUAT

MA

—Mons

bon, répo

à son fic

pas trop à

tant, je n'

où j'espè

ment en

et mon ja

ardin ont

trebleme

la maison

l'a enlevé

té qu'une

dispersé la

lieues à la

vous, mon

savoir se f

les choses

—Vous

AUTRE CHANCE OFFERTE POUR L'ACHAT DE MARCHANDISES SECHES !!

Le Stock de l'ARGYLE HOUSE, valant \$55,000.00, achete a 60 cents dans la piastre.

D. GARDNER & CIE.

Ayant acheté ce stock avec l'intention de continuer les affaires, a de suite commencé la VENTE SANS RESERVE du stock à tout prix, afin de faire place aux Importations du Printemps.

CETTE GRANDE VENTE EST DEJA COMMENCEE.

Toutes les Marchandises sont marquées à des prix extrêmement bas. On invite tout le monde à profiter du bon marché et à se présenter de suite.

Toutes les FLANELLES, réduites de 16 cts. à 12 cts. TWEEDS, réduits de \$1 à 65 cts. la verge. INDIENNES, réduites de 8 cts. à 5 cts. par verge. COTON GRIS, réduit de 5 cts. à 3½ cts. par verge. MARCHANDISES pour ROBES, réduites de 16 cts. à 10 cts. par verge.

TOUS LES LAINAGES REDUITS DE MOITIE.

Chapeaux et Coiffures pour Dames, Fleurs, Plumes, etc., à moitié prix.

Manteaux, Bordures, Châles, Corsets, etc., à une réduction étonnante.

TERMES COMPTANT

D. GARDNER & Cie., 66 et 68 rue Sparks, Ottawa.

NOTES SESSIONNELLES

M. Shakespeare a présenté à la Chambre, à la séance d'hier, une requête signée par 4,600 électeurs de la Colombie Anglaise, et condamnant l'immigration chinoise dans le pays.

M. McDougal, le député de Cap-Breton, a été introduit à la Chambre par Sir John A. Macdonald et Sir L. Tilley. Des applaudissements prolongés ont accueilli son entrée.

Plusieurs requêtes ont été présentées demandant qu'il ne soit pas apporté de changement à l'Acte de Tempérance du Canada.

Sir Léonard Tilley a donné avis que mardi prochain la Chambre se formera en comité de secours, voies et moyens.

L'INAUGURATION DE LA COTE TACHÉ

Il faisait un ciel magnifique, tout moutonné de gracieux et légers nuages blancs, et la lune accomplissait sa course silencieuse, venant mettre, de loin en loin, son œil curieux et mélancolique à l'une des déchirures de cette parure hivernale.

En bas, la côte estompait à nos pieds ses deux voies d'entraînement, tandis que, semant leurs lumières palottes et nuancées dans tout l'espace, noyant la foule dans leurs reflets multiples, des milliers de lanternes chinoises se balançaient joyeusement dans l'air et riaient au vent.

Enfin, pour admirer ce spectacle féérique, tout Ottawa élégant s'était donné rendez-vous et avait été fidèle à l'appel du Club de glissade de la Côte Taché. Il y avait là des raquetteuses charmantes, des glisseuses qui ne leur en cédaient pas, et d'autres sujettes qui, pour n'aimer ni la glissade ni la raquette, n'en avaient pas moins beaucoup d'amabilité. Il y avait naturellement aussi des raquetteurs, des glisseurs, et si la lune voulait parler, elle pourrait redire bien des soupirs langoureux et des déclarations sentimentales et élogieuses.

Vers les huit heures et demie, la procession arriva sur les lieux, après avoir passé par les rues Maria, Elgin, Sparks, Rideau, Cumberland, Daly, Augusta et Wilbrod. L'ordre du défilé était le suivant :

Trois éclaireurs, la musique des Gardes à pied du Gouverneur-Général, le cheval de M. Esmonde attelé à une traîne, le club des chasseurs St. Hubert, le cheval de M. Talbot attelé à une traîne, le West End club, le poney de l'honorable M. Caron avec attelage, la musique de Hull, le club de raquettes "L. Canadien", le cheval de M. Cameron attelé à une traîne, le club de raquettes "Rifles", la musique de Ste. Anne, la traîne de M. Lapière conduite par quatre jeunes Frontenacs et supportant des pièces d'artifice, le club de raquettes Frontenac, la voiture à quatre chevaux de M. Cardinal contenant l'Hon. M. Caron le président et le Vice-président du club de glissade, l'escorte du patron du club, les présidents des différents clubs et les membres de la glissade de la Côte Taché. Plus de cent porteurs de flambeaux illuminaient aussi cette marche grandiose.

Une magnifique médaille en or, artistiquement travaillée par notre jeune ami M. Doucet, fut présentée à l'honorable Ministre de la Milice, qui répondit chaleureusement, félicitant le club sur la belle organisation de sa fête, et le remerciant du bienveillant témoignage d'estime dont il était l'objet de sa part, en ce moment.

La traîne de M. Lapière fut alors lancée, semant dans le ciel ses éclosions de feu et s'enveloppant d'une véritable pluie d'étincelles lumineuses, tandis que la traîne de l'honorable M. Caron donnait le signal de l'inauguration des glissades, aux accords de la musique et aux applaudissements chaleureux de la foule.

La fête se termina par un superbe goûter à la résidence de l'honorable Ministre de la Milice, au cours duquel le club de raquettes "Le Canadien" présenta une jolie adresse à son hôte, qui y répondit avec le bonheur qui lui est coutumier. Puis, tous s'en allèrent rêver de glissades fantastiques, de feériques illuminations, de glisseuses charmantes, enfin que savons nous autre chose encore! C'étaient les derniers souvenirs de la soirée du 30 janvier 1886.

INSTITUT CANADIEN

Dimanche prochain, à 8 heures, au Cercle des Familles de l'Institut, il y aura concert, et tout promet d'offrir un joli passe-temps. Admission, comme à l'ordinaire, 10 centimes.

COURRIER DE HULL

Le terme de la Cour de Circuit a été prorogé au 20 de février prochain.

Voici les causes inscrites sur le rôle durant le terme qui a été ajourné hier.

Causes au-dessous de \$100.00 : Eliza Desrivieres vs. les Commissaires d'Ecole de N. D. du Laus—jugement pour le demandeur. Wm. Pothier vs. N. E. Cormier—cause en délibéré.

J. G. Laverdure vs. Amable Laviolette—cause remise au prochain terme.

P. Laliberté vs. J. B. Dorion—cause réglée entre les parties.

D. Bérard vs. J. Graham, jugement pour le demandeur.

M. Deleley vs. Frs. Bowers, et Frs. Bowers opposant—cause en délibéré.

N. Poirier vs. D. Legault, jugement pour le demandeur.

R. Shore vs. Gust. Chevrier—jugement pour le demandeur.

J. H. Gould vs. J. Dunse et J. Dunse, opposant—cause remise au 20 février.

C. Levéque vs. Wm. Sheppard—jugement pour le demandeur.

B. Carrière vs. P. Maher et Ellen Forrest, opposante—opposition renvoyée.

Z. Tudeau vs. R. Tessier et H. Renaud—jugement pour le demandeur.

A. E. Kachie vs. Frs. Ranger—cause remise au prochain terme.

A. Charlebois vs. H. N. Raby—cause remise au prochain terme.

John S. Hall vs. F. S. McDonnell et F. S. McDonnell, opposant—opposition renvoyée.

Causes au-dessus de \$100.00 : E. Julien vs. James McCabe—cause réglée.

D. Lepage vs. Jos. Dalpé—cause remise au prochain terme.

T. Cadieux vs. Isidore Carrière—cause remise au prochain terme.

Jos. Pichette vs. J. Lafontaine—cause réglée.

Jos. Dubeau vs. A. Grandmaison—cause en délibéré.

G. Thomas vs. Chs. Snobb et A. Gilmour et al., T. S.—jugement pour le demandeur.

W. O. McKay vs. Chas. Snobb et Max. Rothchild et al., T. S.—jugement contre les tiers-saisis.

La Corporation du comté d'Ottawa vs. la Corporation du canton de Low—jugement pour la demanderesse.

A. Brière vs. la compagnie du chemin de fer du Pacifique—cause en délibéré.

A. Levéque vs. P. Couturier—jugement pour le demandeur.

LE MONDE ET LA VILLE

La société légale et littéraire d'Ottawa tiendra sa séance hebdomadaire ce soir.

On a commencé à poser l'appareil d'éclairage électrique qui devra à l'avenir illuminer les bâtisses du collège d'Ottawa.

La police a été impuissante à retrouver la balance des \$205 qui ont été volées à un nommé Rieudeau, de Otter Lake, il y a quelques jours.

Sains noirs fleuris, Soies noires et de couleurs, Brocat, Soies noires Ottoman pour robes et manteaux, de ce dernier stock de banqueroute, de vraies bargains. H. H. Pigeon et Cie., 551 rue Sussex.

Demain, 1er février, sera le cinquantième anniversaire de la naissance de l'honorable M. Costigan, ministre du Revenu de l'Intérieur.

Essayez de vous procurer une boîte du nouveau poivre-céleri, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Les élections annuelles des officiers-généraux de la société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa auront lieu demain, dimanche, à quatre heures p. m., à la salle de l'Institut Canadien.

Le bazar du Bon Pasteur, rue Sussex, devient plus attrayant de jour en jour, et les dames patronnesses ont résolu de le continuer encore toute la semaine prochaine. En haut donc les cœurs; et que tous aillent voter l'obole de l'admiration à cette belle œuvre.

L'assemblée de la Société de Colonisation du lac Temiskaming qui doit avoir lieu mardi, le 3 février prochain, au collège d'Ottawa, s'ouvrira à huit heures p. m.

Gants de kid blanc et nuancés pour soirées de ce dernier stock de banqueroute, valant trois fois plus, pour 25cts la paire seulement, c'est le plus grand bargain qui a encore été offert. H. H. Pigeon et Cie., 551 Rue Sussex.

Le carnaval de jeudi au Royal Skating Rink a été l'affaire la plus brillante de la saison. L'entrain, l'agilité n'ont cessé de régner, et chaque groupe s'efforçait joyeusement de conquérir la palme du trompette et les applaudissements de l'auditoire. M. Fooks doit être fier de la réussite de son entreprise.

M. Narcisse Cantin, maire de St. Romuald, accompagné de M. Marc Lapointe, de Québec, et de MM. Gaude Lemieux, Charles Bégin et George Huard, de Ste. David de Lévis, étaient en cette ville, jeudi, pour assister à l'ouverture du parlement. Ils étaient les hôtes de M. P. Bégin, d'Ottawa.

On a beaucoup admiré, hier soir, la médaille en or qui a été présentée, par le club de la Côte Taché, à l'honorable M. Caron. Cette médaille est très artistiquement enjolivée et gravée, et fait un bel éloge du talent de notre ami, M. Doucet, qui l'a fabriquée.

Il nous reste encore quelques unes de ces marchandises en laine, (lainages de différentes sortes) et pelleteries de notre dernier stock de banqueroute, à énormément bas prix. Venez à bonne heure si vous voulez en avoir, car elles s'écoulent rapidement. H. H. Pigeon et Cie., 551, rue Sussex.

Les dernières nouvelles des chantiers annoncent qu'il y a maintenant assez de neige pour charroyer les billots. Le sentiment général semble aussi être que, soit à cause des retards qui ont été apportés dans la coupe du bois par les dégels du commencement de l'hiver, soit pour d'autres raisons, les prix vont être élevés durant la prochaine saison. Un ou deux commerçants de Québec ont déjà fait des démarches pour contracter des achats.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Demandez à cinquante dames quel est le parfum qu'elles considèrent comme le plus délicat, le plus pur, le plus sain, le plus durable et sous tous rapport, le plus désirable. Quarante-neuf nous répondront c'est l'eau de Floride Murray et Lanman, New-York. N. A. Savard, dépôt en gros, rue Dalhousie, Ottawa.

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Si vous craignez de devenir consumé par la cause de votre dyspepsie et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, les quels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeurs privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse : "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1a

Société Saint-Jean-Baptiste
ELECTION GÉNÉRALE

L'élection des officiers généraux de la société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa aura lieu DIMANCHE, le 1er Février prochain, à 4 heures p. m., à l'Institut Canadien, ainsi que la proclamation des Elections Sectionnelles.

Par ordre, GODFREY MARSAN, Sec.-Correspondant.

Ottawa, 27 Janvier 1885.

Faites l'essai de la VALÉRIE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

A. S. NORDHEIMER,
TORONTO, MONTREAL
OTTAWA.
Steinway & Sons, Boston.
HAINES BROS., N. Y. GABLER BROS., N. Y.
ORGUES
CHICKERING & Sons, New York.
D'ESTEY
LES PLUS CELEBRES
PIANOS ET ORGUES DU MONDE
CONDITIONS LIBÉRALES.

ALPHONSE JULIEN.
Entrepreneur de Pompes Funèbres
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.
M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.
3 mai—1 an

Grande Vente à Sacrifice
DE
PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE
Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.
C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.
Ottawa, 21 Janvier 1884

CLASSE DU SOIR
Une Dame française désire ouvrir une classe spéciale pour enseigner le Français. On devra s'adresser au No 48, rue Théodore. 30 jan—1 m.—2 f p s
LECONS DE CHANT
Madame Christin recevra les élèves qui voudront bien l'honorer de leur confiance, chez madame Lamothé, au No 376, rue Sussex, vis-à-vis la Basilique. 17 janv.—1 m

ETABLISSEMENT EN 1869
MAGASIN GENERAL D'ÉPICERIES LIQUEURS PROVISIONS, GRAINS ET FARINES ETC., ETC.
On trouvera au magasin du soussigné tous les articles d'épicerie, liqueurs et provisions, les mieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition. Tout en remerciant mes nombreux praticiens et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'espère en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée. Toute ma chandise portée à domicile.
Alfred L. PINARD.
27 déc—2 m

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION DE PRIX
12 Photographes (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant \$1.00) pour \$3.00.
2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 CENTS
CHEZ
L. BELANGER.
No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.
P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

États-Unis et dans la Possession

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorroïdes : Guérison certaine, remède général, en usage
HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.